



Große Kreisstadt
Traunstein



STADT
TRAUN
STEIN

Amtsblatt

Nr. 17/2025 vom 26. April 2025

Amtliche Mitteilungen

15. Traunsteiner Halbmarathon

Am Sonntag, den 04. Mai 2025 findet wieder der Traunsteiner Halbmarathon mit ca. 450 Läufern statt. Den Start und den Zieleinlauf können die Zuschauer in der Fußgängerzone am Stadtplatz verfolgen. Um 10.10 Uhr werden die Läufer und Läuferinnen den Stadtplatz über die Hofgasse und den Auberg verlassen. Über den Seehuber Weg geht es dann zum Traundamm. Entlang der Traun führt der Lauf in Richtung Siegsdorf bis zum Schwimmbadsteg. Der Rücklauf nach Traunstein erfolgt ebenfalls entlang der Traun nach Norden bis zur Panzerstraße. Das Ziel am Stadtplatz erreichen die Teilnehmer wieder über den Traundamm, den Seehuber Weg, Auberg und die Mittlere Hofgasse. Aus organisatorischen Gründen sind der Stadtplatz und die angrenzenden Straßen zwischen 9.30 und 15 Uhr für den Individualverkehr gesperrt. In der Traunerstraße queren die Teilnehmer die Fahrbahn auf Höhe der Einmündung Seehuber Weg. Daher muss auch diese für den Durchgangsverkehr zwischen 10 und 14 Uhr gesperrt werden.

Den sportbegeisterten Zuschauern empfehlen wir die Parkplätze Zentrum P2 und Rathaus Tiefgarage.

Nachrichten

Verkaufsoffener Lindlsonntag in Traunstein am 27. April

Ostermarkt, Antik- und Trödelmarkt und Aktionen in der Innenstadt

Einkaufen nach Lust und Laune – das ist am Lindlsonntag in Traunstein möglich. Am Sonntag, 27. April, ist die ideale Gelegenheit, sich ein wenig durch die Straßen der Großen Kreisstadt treiben zu lassen, denn dann haben viele Geschäfte in der Stadt von 12 bis 17 Uhr geöffnet. In der Fußgängerzone auf dem Stadtplatz findet wieder der traditionelle Ostermarkt statt. Er lädt mit seinen zahlreichen Marktständen von 8 bis 18 Uhr zum Stöbern und Entdecken ein. Auch die Feuerwehr, die Polizei, die Malteser und die Verkehrswacht werden sich dort mit Infoständen und Aktionen präsentieren. Zudem findet von 8 bis 17 Uhr ein Antik- und Trödelmarkt statt, und zwar in der Bahnhofstraße, in der Pinerolo- und Marienstraße sowie in der Wesselingers Straße und in der Ludwig-Thoma-Straße. Eine Anmeldung für Händler ist möglich unter Telefon 0170 6626981. Auch der beliebte Kinderflohmarkt auf dem Vorplatz des Landratsamtes ist wieder dabei.

Auf dem Maxplatz ist auch in diesem Jahr der ADFC (Allgemeiner Deutscher Fahrrad Club) Traunstein vertreten. Der Verein lädt von 8.30 bis 16.30 Uhr zu einem Gebraucht-Räder-Markt ein. Angeboten werden gebrauchte Fahrräder aller Typen, auch Jugend- und Kinderräder sowie Mountainbikes und Pedelecs von privaten Verkäufern. Die AOK präsentiert sich daneben thematisch passend mit ihrer Aktion „Mit dem Rad zur Arbeit“. Als zusätzliche Attraktion erwartet die Besucher am Maxplatz eine mobile Kletterwand der „meine Bergwelt GmbH“ (eine Tochtergesellschaft der meine Volksbank Raiffeisenbank eG). Für die Veranstaltungen am Lindlsonntag sind Straßensperrungen notwendig. Im Bereich der Veranstaltungsflächen gilt Parkverbot. Auf den übrigen Straßenparkplätzen im Stadtbereich kann kostenlos geparkt werden. Außerdem stehen (teilweise gebührenpflichtig) der Parktunnel am Bahnhof, die Parkplätze am Festplatz und am Karl-Theodor-Platz, die Tiefgarage im Rathaus sowie die Parkplätze von Behörden und Bildungseinrichtungen zur Verfügung.



Lindlsonntag 27. April 2025



Verkaufsoffener Sonntag von 12 bis 17 Uhr
Ostermarkt am Stadtplatz von 8 bis 18 Uhr
Großer Flohmarkt ab 8 Uhr

www.stadtmarketing-traunstein.de/lindlsonntag



Traunsteiner Frühlingsfest 2025

9.-18. Mai

Mittagstisch • Neue Fahrgeschäfte • Riesenrad • Almstadl
Tischreservierungen unter traunsteinerfruehlingsfest.de



Ausstellung
650 Jahre jüdisches Leben in Traunstein

Öffnungszeiten:
 Dienstag bis Samstag 10 - 15 Uhr
 Sonntag 10 - 16 Uhr

12. März - 27. April 2025

Stadtmuseum im Heimathaus

Erfolgreich beim Landeswettbewerb „Jugend musiziert“

Schüler der Städtischen Musikschule Traunstein mit hervorragenden Leistungen

Die Schüler der Städtischen Musikschule Traunstein haben beim Landeswettbewerb „Jugend musiziert“ in Augsburg beeindruckende Leistungen gezeigt.

Maximilian Rein überzeugte in der Kategorie Violoncello solo, Altersgruppe 2, mit herausragenden 24 Punkten. Der Schüler von Simon Nagl wurde mit einem 1. Preis ausgezeichnet. In der Kategorie Violine solo, Altersgruppe 4, erzielte Sara de Miguel Navarro unter Anleitung ihrer Lehrerin Sarah Emmert 21 Punkte und erhielt einen 2. Preis. Beide wurden von Maria Bittel am Klavier begleitet.

In der Kategorie Kammermusik mit Klavier erreichten Maximilian und Alexander Rein (beide Schüler von Isabel Melendez-Alba) gemeinsam mit Johannes Hochmann an der Violine (Schüler von Brigitte Schmid / Trostberg) in der 2. Altersgruppe 22 Punkte und erhielten einen 2. Preis. Besonders erfolgreich waren die Duos in der Kategorie Klavier und Holzblasinstrument. In der Altersgruppe 2 traten Sophia Wimmer (Klavierschülerin bei Lehrkraft Maria Bittel) und Emilia Nepper (Querflöten Schülerin bei Lehrkraft Johanna Hartmann) sowie Sue Zhao Bernhardt (Klavierschülerin bei Lehrerin Maria Bittel) und Tobias Lehr (Klarinettenschüler bei Lehrerin Gabriele Oder) an und erreichten 22 bzw. 23 Punkte. Sie wurden mit einem 2. und einem 1. Preis ausgezeichnet. Fritz Knab an der Klarinette (Schüler von Lehrkraft Gabriele Oder) und Sebastian Andreas Rein (lernt Klavier bei Lehrerin Maria Bittel) erzielten in der 4. Altersgruppe 24 Punkte und qualifizierten sich mit einem 1. Preis für den Bundeswettbewerb „Jugend musiziert“, der im Juni in Wuppertal stattfinden wird.

Auch die Ensembles in der Kategorie Klavier und Blechblasinstrument überzeugten mit ihrem Auftritt. In der Altersgruppe 4 erreichten Fritz Knab (Klavierschüler von Lehrkraft Maria Bittel) und Anian Fakler (lernt Posaune bei Hans Schmuck / Musikschule Grassau) ebenfalls 24 Punkte und wurden mit einem 1. Preis sowie der Weiterleitung zum Bundeswettbewerb ausgezeichnet. Clara Wimmer (Klavierschülerin von Maria Bittel) und Naomi Prasser (lernt Horn bei Sebastian Krause / Musikschule Grassau) erzielten in der 5. Altersgruppe 23 Punkte und erhielten einen 1. Preis. Alle Schüler der Städtischen Musikschule Traunstein beeindruckten mit ihrem musikalischen Talent, ihrem Engagement und ihrer Spielfreude. Ihre herausragenden Ergebnisse sind ein Beweis für die exzellente musikalische Ausbildung an der Städtischen Musikschule Traunstein.

Mitreißender Rock: Festival für Nachwuchsbands

7. Rockfest der Städtischen Musikschule Traunstein im Studio 16

Beim 7. Rockfest, einem Nachwuchsband-Festival der Städtischen Musikschule Traunstein im Studio 16, standen vier Bands auf der Bühne. Die jungen Musiker zeigten mit Begeisterung und Leidenschaft, was es für sie bedeutet, vor Publikum live zu spielen.

Die Band „Mystery Machine“ eröffnete den Abend. Hannes Aigenherr (Gesang, Gitarre), Justus Reuter und Julian Ramstötter (beide Gitarre) sowie Florian Lahr (Schlagzeug) heizten den Besuchern mit Songs wie „When I Come Around“ oder „Otherside“ mächtig ein.

Die Gruppe „Just Infinity“ legte den musikalischen Schwerpunkt auf Alternative Rock der 1990er und 2000er. Sophia Diener und Felix Neumeier am Schlagzeug, Julia Eckert am Bass, Theresa Engel an der Acoustic-Gitarre und Nicole Oberleitner als Sängerin drehten mit „Don't Look Back In Anger“ oder „Unwanted“ so richtig auf.

Die Grunge-Band „Garden Of Eden“ spielten Nirvana-Songs. Das Quartett aus Lenze Berger (Gesang/Schlagzeug), Seppi Schwarz (Gesang/Gitarre), Felix Frisch (Gitarre) und Luca Eisenbichler (Bass) überzeugte mit „About A Girl“ oder der Zugabe „Smells Like Teen Spirit“.

Die Band „Rush Mountain“ mit Theo Reiter am Mikrofon stellte mit „Rock You Like A Hurricane“ gleich klar, was das Publikum in der kommenden Stunde erwarten sollte. Felix Neumeier (Schlagzeug) und Andi Wimmer (Bass) bildeten ein solides Fundament, auf dem die Gitarristen Andi Kurz, Luis Malcher und Theo Reiter ihre Gitarrensoli setzen konnten. Mit „Knockin' On Heaven's Door“ spielten sie den letzten Song des Abends. Es war ein Abend ganz im Zeichen der Nachwuchsförderung und der Rockmusik - mit begeisterten Zuhörern und überglücklichen Musikern.



STÄDTISCHE GALERIE TRAUNSTEIN

650 STADT TRAUNSTEIN

Traunstein im Wandel

Mit Fug und Recht

11. April bis 1. Juni 2025
Kulturforum Klosterkirche

Eine Ausstellungskooperation von Stadtarchiv, Stadtmuseum und Städtischer Galerie Traunstein
 Mittwoch bis Freitag von 11 bis 17 Uhr, Samstag und Sonntag von 13 bis 18 Uhr
www.traunstein.de/galerie

kultur forum
 Historische Traunstein



STADT BÜCHEREI TRAUNSTEIN

Vorlesestunde

ab 6 Jahren

! Verschooben !

9. Mai
16 Uhr

Vorgelesen und erzählt von
Miriam Köppl, aus dem Buch: Olga und der Ruf des Waldes (Laure Monloubou)

Stadtbücherei Traunstein, 2.OG im vhs Seminar-Raum, Haywards-Heath-Weg 1, 83278 Traunstein, Telefon 0861 / 16 44 80
info@stadtbuecherei-traunstein.de
 Anmeldung erbeten
stadtbuecherei-traunstein.de

Termine und Veranstaltungen

Wochenprogramm vom 26.04.2025 bis 03.05.2025

Samstag, 26.04.2025	
07:00 - 13:00 Uhr	Traunsteiner Wochenmarkt - Regional einkaufen Ort: Stadtplatz Traunstein
10:00 - 13:00 Uhr	Osterferienworkshop in der Schule der Phantasie Geleitet von den Künstlerinnen Claudia Weber und Alessia von Mallinckrodt. Mitmachen können Kinder von sechs bis zwölf Jahren. Anmeldungen per E-Mail an galerie@stadt-traunstein.de oder unter 0861 164319 möglich. Ort: Atelierraum Schule der Phantasie, Karl-Theodor-Platz 4
19:00 - 22:30 Uhr	Pubquiz im O.R.T Ort: Offener Raum, Traunerstraße 1
20:00 Uhr	Konzert mit der Cappucino Jazz Band Karten in der Tourist-Information Traunstein oder online unter www.kulturforumtraunstein.de/tickets erhältlich. Ort: Kulturforum Klosterkirche Traunstein, Ludwigstraße 10+12
20:00 - 03:00 Uhr	Festung Invites: BORIS (Berghain/Ostgut Ton) BORIS, der langjährige Berghain-Resident, ist der fesselnden Magie, die sich auf der Tanzfläche entfaltet, zutiefst verpflichtet. Support von Local Heroes: Shamanu (morgenrot/raveunited) & Felix Wild (Ultimum Maximum). Ort: Café Festung, Hinter der Veste 4
Sonntag, 27.04.2025	
08:00 - 18:00 Uhr	Lindlsonntag mit Markt Großer Flohmarkt und Ostermarkt ab 8 Uhr Verkaufsoffener Sonntag von 12 – 17 Uhr Ort: Innenstadt Traunstein
10:00 - 16:00 Uhr	Schallplattenmarkt - Flohmarkt für gebrauchte und neue Schallplatten, CDs, Musikbücher und -filme Eintritt frei! Händler können sich unter Tel. 0861 2097170 anmelden. Ort: Kulturforum Klosterkirche Traunstein, Ludwigstraße 10+12
12:00 - 17:00 Uhr	Tag der offenen Tür 2025 am Campus Chiemgau Die Technische Hochschule Rosenheim lädt am Campus Chiemgau in Traunstein zum Tag der offenen Tür ein. Ort: Campus Chiemgau, Stadtplatz 32
12:30 - 19:30 Uhr	"Forró no domingo" im O.R.T Für alle, die neugierig sind auf den derzeit beliebtesten Paartanz in Brasilien. Eine Anmeldung braucht es nicht und Du kannst ohne Tanzpartner kommen. Weitere Infos unter www.forrochs.de. Ort: Offener Raum, Traunerstraße 1
20:00 - 23:00 Uhr	Frühjahrsversammlung des GTEV "Eschenwald" Rettenbach e.V. Berichte: Schriftführer, Kassenbericht, Vorstand, Theaterleiterin, Jugendleiterin Vorplattler, Röckifrauenvertreterin. Ort: Landgasthaus Jobst, Balthasar-Permoser-Straße 64
Montag, 28.04.2025	
13:30 - 18:00 Uhr	Kostenlose Energieberatung - Anmeldung erforderlich Anmeldung erforderlich unter: 0861 587039 oder info@energieagentur-suedost.bayern. Ort: Energie Agentur Südostbayern, Maximilianstraße 26-28
15:00 - 17:00 Uhr	Malkurs im Vereinshaus Traunstein Malkurs für Kinder, Jugendliche und Erwachsene. Anmeldung erforderlich unter 0171 1915828 oder an info@studio-kreativ.de. Ort: Atelier Studio Kreativ - Vereinshaus Traunstein, Traunerstraße 1
19:00 - 22:00 Uhr	Tanzkurs "VeroDance" In unseren Kursen vermitteln wir verschiedene Tanzstile wie Discofox, Salsa und viele weitere Tanzbewegungen. Ort: Offener Raum, Traunerstraße 1
19:00 - 20:30 Uhr	Entspanntes Yoga mit Jessica Jetzt anmelden unter: 0861 15640 oder per Mail: kneippverein-traunstein@t-on-line.de Ort: Kneippverein Traunstein, Jahnstraße 1a
19:00 - 21:00 Uhr	Chiemgau-Autoren e.V. - Literatur Live "Lesen nach Los" Autorenlesungen mit „Feedback des Publikums“. Drei Lesungen von Autoren (entscheidet das Losglück am Abend) und eine Hauptlesung. Der Eintritt ist frei. Ort: NUTS - die Kulturfabrik, Crailsheimstraße 12
Dienstag, 29.04.2025	
10:00 - 12:00 Uhr	Offene Sprechstunde der EUTB Ergänzenden unabhängigen Teilhabeberatung Offene, kostenlose Sprechstunde für Menschen mit Behinderung und ihre Angehörigen. Ort: Büro der Ergänzenden und Unabhängigen Teilhabeberatung, Maximilianstraße 33
18:00 - 19:00 Uhr	Kostenloser Flamencokurs für Mädchen ab 14 Jahren Keine Anmeldung erforderlich, Teilnehmerzahl auf 15 begrenzt. Daher empfiehlt es sich, möglichst frühzeitig vor Ort zu sein. Ort: Kinder- und Jugendzentrum TS Chill Ecke, Haywards-Heath-Weg 1
19:00 Uhr	Vortrag "Kriegsende in Traunstein vor 80 Jahren" von Altoberbürgermeister Fritz Stahl Eine Veranstaltung des Historischen Vereins für den Chiemgau zu Traunstein e.V. Eintritt frei, Spenden erwünscht. Ort: Kulturforum Klosterkirche Traunstein, Ludwigstraße 10+12
Mittwoch, 30.04.2025	
07:00 - 13:00 Uhr	Traunsteiner Wochenmarkt - Regional einkaufen Ort: Stadtplatz Traunstein
10:00 - 11:30 Uhr	Geselliges Tanzen Ort: Pfarrheim St. Oswald, Bahnhofstr. 1
18:00 Uhr	Hausführung "Hinter die Kulissen des Kulturforums" Der Geschäftsführer der Stadtmarketing Traunstein GmbH führt durch das Kulturforum Klosterkirche. Keine Anmeldung erforderlich. Eintritt frei! Ort: Kulturforum Klosterkirche Traunstein, Ludwigstraße 10+12
Donnerstag, 01.05.2025	
11:00 - 12:30 Uhr	Stadtführung Traunstein Tauchen Sie ein in die Geschichte Traunsteins bei dem erfahrene Gästeführer Ihnen die historischen Plätze und Sehenswürdigkeiten näherbringen. Preis: 5 € Treffpunkt: Tourist-Information Traunstein, Stadtplatz 39
Ab 11:00 Uhr	Maibaumaufstellen beim Wochinger Ort: Wochinger Brauhaus, St.-Oswald-Str. 4

12:30 - 18:00 Uhr	Maibaumaufstellen des GTEV "Eschenwald" Rettenbach e.V. Bei Regen Ausweichtermin am Sonntag, 04. Mai Ort: Landgasthaus Jobst, Balthasar-Permoser-Straße 64
17:00 - 18:30 Uhr	Stadtführung Traunstein am Abend Tauchen Sie ein in die Geschichte Traunsteins bei dem erfahrene Gästeführer Ihnen die historischen Plätze und Sehenswürdigkeiten näherbringen. Preis: 5 € Treffpunkt: Tourist-Information Traunstein, Stadtplatz 39
20:00 Uhr	Inselgruppe-Festival Programmdetails und Tickets unter www.kulturforumtraunstein.de. Ort: Kulturforum Klosterkirche Traunstein, Ludwigstraße 10+12
20:30 - 23:00 Uhr	Offenes Wohnzimmer Zum Austauschen, den Feierabend mit anderen genießen, Spielen und ein köhles Getränk genießen. Ort: Offener Raum, Traunerstraße 1

Freitag, 02.05.2025	
09:00 - 14:00 Uhr	Bauernmarkt Traunstein - Lebensqualität aus Bauernhand Ort: Stadtplatz Traunstein
09:00 Uhr	Stammtisch der Postsenioren Geselliges Beisammensein. Ort: Gasthaus Rührgartner Metzgerei, Maximilianstraße 4
14:00 Uhr	Inselgruppe-Festival Programmdetails und Tickets unter www.kulturforumtraunstein.de. Ort: Kulturforum Klosterkirche Traunstein, Ludwigstraße 10+12
15:00 Uhr	Pupsine entdeckt die Welt der Bücher Vorlesestunde für Kinder ab 3 Jahren. Anmeldung bei der Stadtbücherei Traunstein erwünscht. Ort: Stadtbücherei, 2. OG, vhs Seminar-Raum
17:00 - 19:00 Uhr	Breathwork - Erlebe die Magische Kraft deiner Atmung Anmeldung unter 01522 3719604 oder www.yoga-mit-heidi.de. Ort: M15 IMPULS.RAUM.MENSCH., Mühlgasse 15
18:00 Uhr	Brauerei Festnacht - 450 Jahre Schnitzlbaumer Eintritt frei Reservierungen über www.ts-fruehlingsfest.de Ort: Bierzelt am Festplatz Traunstein, Siegsdorferstraße 1
20:00 - 03:00 Uhr	Festung Presents: ALBA ALBA ist eine Musikjournalistin und DJ aus Fürth/Nürnberg. Ihr Stil mischt Baile, Bass, Breakbeats, Afro, House und Disco - immer mit Hip-Hop und RnB als Basis. Ort: Café Festung, Hinter der Veste 4

Samstag, 03.05.2025	
07:00 - 13:00 Uhr	Traunsteiner Wochenmarkt - Regional einkaufen Ort: Stadtplatz Traunstein
19:30 - 22:00 Uhr	Konzert - Anna Katarina Pop/Americana! Ort: Offener Raum, Traunerstraße 1

Ausstellungen

12.03.2025 – 27.04.2025	Ausstellung "650 Jahre jüdisches Leben in Traunstein" Di. – Fr.: 10 – 15 Uhr, So.: 10 – 16 Uhr Ort: Stadtmuseum Heimathaus Traunstein, Stadtplatz 2-3
11.04.2025 – 01.06.2025	Mit Fug und Recht - Traunstein im Wandel Mi. – Fr.: 11 – 17 Uhr, Sa., So und Feiertag: 13 – 18 Uhr Ort: Städtische Galerie im Kulturforum Traunstein, Ludwigstraße 12
24.04.2025 – 27.04.2025	...sowohl als auch... Kunstausstellung von Josef Wacker. Täglich 10 – 18 Uhr Ort: Alte Wache - Rathaus EG, Stadtplatz 39

Museen

01.03.2025 – 02.11.2025	Stadtmuseum Heimathaus Traunstein Di. – Sa.: 10 – 15 Uhr So.: 10 – 16 Uhr Ort: Stadtmuseum Heimathaus Traunstein, Stadtplatz 2-3
03.05.2025 – 30.09.2025	Salinenmuseum Di. – Do.: 13 – 16 Uhr Sa.: 10 – 12 Uhr (An Feiertagen ist die Ausstellung geschlossen) Ort: Erdgeschoss des Ferdinandstocks, Kohlbrennerstraße

Weitere Veranstaltungen

Brauereiführung Hofbräuhaus Traunstein Voranmeldung notwendig	
Di. + Mi. + Sa.: 11:00 Uhr	
Di.: + Do.: 14:00 Uhr	
Mo. + Do.: 18:00 Uhr	
An Feiertagen findet keine Führung statt! Besichtigung der Brauerei und des Brauereimuseums mit lustigen, interessanten und historischen G'schichten.	
Persönliche Führung, kleine Bierverskostung mit Breze im Maximilianstüberl.	
Dauer: 2,5 Stunden Kosten: 15,90 € p.P. (Kinder bis 16 Jahre kostenlos!) Buchung über www.hb-ts.de/brauereifuehrung.	
Ort: Hofbräuhaus Traunstein, Hofgasse 6 – 11	

Traunstein, 24.04.2025

Große Kreisstadt Traunstein i.V. gez.

Walburga Mörtl-Körner

Zweite Bürgermeisterin

Hausanschrift: Stadtplatz 39, Traunstein

Postanschrift: Stadt Traunstein, 83276 Traunstein

Tel.: 0861 / 65-0

www.traunstein.de

Satz und Gestaltung: Große Kreisstadt Traunstein

